St. Vincent De Paul

Iglesia Católica de San Vicente de Paul

27th Sunday of Ordinary Time ~ October 3, 2021

Church and School Staff

Rev. Manuel Becerra, Pastor

Jacqueline Najera, Pastoral Assistant	212
Graciela Rivera, Receptionist	210
Gilbert Gaviola, Business Manager	214
Richard Rice, Physical Plant	
Angelica Gloria, School Principal	
St. Vincent de Paul School Office	(503)363-1516

PARISH OFFICE (503)363-4589

SCHOOL OFFICE (503)363-1516

1010 Columbia St NE

Salem OR 97301-7265

Tuesday - Friday / Martes - Viernes

9:00 AM - 4:00 PM (Closed Noon to 1:00 PM)

www.svdpchurchsalem.org

E-mail: office@svdpchurchsalem.org

27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He said to them in reply, "What did Moses command you?" They replied, "Moses permitted a husband to write a bill of divorce and dismiss her." But Jesus told them, "Because of the hardness of your hearts he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, God made them male and female." - Mk 10:3-6

El les respondió: "¿Qué les prescribió Moisés?" Ellos contestaron: "Moisés nos permitió el divorcio mediante la entrega de un acta de divorcio a la esposa". Jesús les dijo: "Moisés prescribió esto, debido a la dureza del corazón de ustedes. Pero desde el principio, al crearlos, Dios los hizo hombre y mujer". - Mc 10, 3-6

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario © © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

Buena Nueva

Amor Sobrenatural en el Matrimonio

¿Amas a alguien que no retribuye tu amor? ¿Has experimentado el amor sobrenatural de Dios, ayudándote a amar a aquellos que es difícil amar?

Para aquellos de nosotros que estamos casados, esperamos ser amados por nuestros cónyuges, según nuestra necesidad de ser amados. Y asumimos que siempre va a ser mutuo: siempre seremos amados por nuestro cónyuge con la misma pasión con que nosotros le amamos.

Sin embargo, muchos matrimonios encuentran dificultades que requieren un amor sobrenatural, así como una resistencia sobrenatural. Por eso es que necesitamos el Sacramento del Matrimonio en vez de una ceremonia civil en el juzgado o en la playa. Los matrimonios necesitan la gracia divina que Dios provee para perseverar.

En la lectura del Evangelio de este domingo, Jesús nos explica que la ley de Moisés permitía el divorcio (Deut 24, 1) por la dureza de los corazones de las personas. Esto no es un aval para divorciarse. Él quiere que nuestros corazones sean igual al suyo, que nunca deja de amar a nadie.

En los tiempos de Moisés, cuando el matrimonio se complicaba o era insatisfactorio, muchos hombres abandonaban a sus esposas. A pesar que el matrimonio desde el principio (Génesis Capítulo 1) se suponía que era un convenio permanente que unía a un hombre con una mujer, un acta de divorcio le permitía a una mujer abandonada o repudiada volver a casarse para su protección. La intención nunca fue una aprobación del divorcio.

El matrimonio es un reflejo de la fidelidad de la unión que Dios tiene con nosotros. La perdurabilidad del matrimonio es un don divino de Dios, que nos permite reflejarlo a Él. Si nosotros no creemos en la perdurabilidad del amor dentro del matrimonio, ¿cómo pretendemos creer que Dios nos va a amar siempre - aun cuando no lo merezcamos? ¿Y cómo lo creerán nuestros hijos y las demás personas que nos observan?

Recuerden, a veces el amante va a la Cruz por el amado. La vocación del matrimonio ordena a los esposos que sean un reflejo de la pasión de Cristo por nosotros.

Dios nunca nos obliga a permanecer "casados" con Él. Él nos ama, aunque nos alejemos de Él. Igualmente, un cónyuge no amado es llamado por Dios para continuar amando al que abandona el matrimonio, aunque solo sea de lejos. Esto también es válido para cualquier amistad ordenada según Dios, entre sacerdotes y los laicos a los que ellos sirven, así como los padres con sus hijos.

Preguntas para Reflexión Personal:
¿Has renunciado alguna vez a una relación, porque era muy difícil? ¿Dejaste de amar realmente a esa persona? ¿De qué manera manejaste tú esa relación, como lo haría, o como no lo haría, el corazón de Cristo?

Good News Reflection

Supernatural Love in Marriage

Do you love someone who isn't loving you back? Have you experienced God's supernatural love helping you love those who are difficult to love?

For those of us who are married, we expect to be loved by our spouses as much as we need to be loved. And we assume that it's always going to be mutual: We will always be loved by our spouse with the same passion as we love them.

However, most marriages enter difficulties that require supernatural love as well as supernatural persistence. That's why we need the Sacrament of Matrimony instead of just a civil ceremony at the courthouse or beach. Marriages need divine grace to endure with the permanence that God rovides.

In this Sunday's Gospel reading, Jesus explains that the law of Moses permitted divorce (Deut. 24:1) because of the hardness of people's hearts. This is not an approval of divorce. He wants us to have hearts like his own, which never stops loving anyone.

In the days of Moses, when a marriage became difficult or unsatisfying, many men abandoned their wives. Although marriage was, from the beginning (Genesis Chapter 1) supposed to be a permanent covenant that united one man with one woman, a bill of divorce would allow an abandoned or rejected woman to remarry for her protection. It was never intended to be an approval of divorce.

Marriage is a reflection of God's faithful union with us. Permanence in marriage is a divine gift from God so that we can reflect him well. If we don't believe in the permanence of love within marriage, how can we believe that God is always in love with us -- including when we don't deserve it? And how can the children and others who watch us believe?

Remember, sometimes the lover goes to the Cross for the beloved. The vocation of marriage ordains the spouses to be a reflection of Christ's passion for all.

God never forces us to stay "married" to him. He loves us even when we turn away from him. Likewise, an unloved spouse is called by God to continue loving the one who abandons the marriage, even if only from afar. This is also true in any God-ordained friendships, and between priests and the laity they serve, and parents with their children.

Questions for Personal Reflection:
Have you ever quit a relationship because it was too hard? Did you really stop loving that person? How is the way you handled it like or unlike the heart of Christ?

Mass Intentions / Peticiónes de Misas

Sunday, October 3rd
7:00 am Apostoles de la Palabra
8:00 am Mass *English* ~ Maria Ignacia Cubillo Ortiz†
10:00 am Mass *English* ~ Jim Isom †
10:30 am RICA - Español
11:15 am RCIA - English
12:00 pm Misa *Español* ~ Jess Ingram †
2:00 pm Misa *Español* ~ Miguel Angel Vigil Robles†

Monday, October 4th
7:00 pm Cursillo - CRB

Tuesday, October 5th
7:00 pm—Religious Ed - 1st Year
Educación Religiosa - Primer Año

Wednesday, October 6th
8:00 am Mass ~ *No Mass*
7:00 pm Religious Ed - Second Year /
Educación Religiosa - Segundo Año

Thursday, October 7th
8:00 am Mass ~ *No Mass*
6:00 pm Spanish Choir

Friday, October 8th
8:00 am Mass ~ *No Mass*
8:30 am Adoration

Saturday, October 9th
10:00 am Youth Ministry Group B
Grupo de Jovenes - Grupo B
5:00 pm Mass ~ Parish and School of St. Vincent

Annual Fall Convocation - October 4th - 7th
Convocatoria Anual de Otoño - 4 - 7 de Octubre
Oren por nuestros sacerdotes

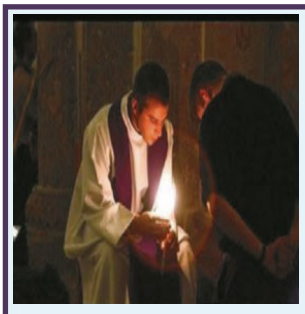
Are you new to the Church?

Been attending for
a long time
but never registered?
Not sure where to begin?
Take a few minutes
to complete
the registration form
located outside
the Parish Office.
Let us help you
with your Sacramental needs;
or want to lend your talents to
the Church? Call us!
Please also let us know if you
move.

Eres nuevo en la Iglesia?

¿Estuviste asistiendo por mucho tiempo pero
nunca te registraste?
¿No estás seguro de
dónde comenzar?
Tómese unos minutos para completar el formulario de inscripción ubicado fuera de la Oficina Parroquial.
Permítanos
ayudarle si necesita
sacramentos o desea prestar sus talentos a la Iglesia. ¡Llama nos!
Por favor Avísanos si cambia de numero de teléfono o dirección.

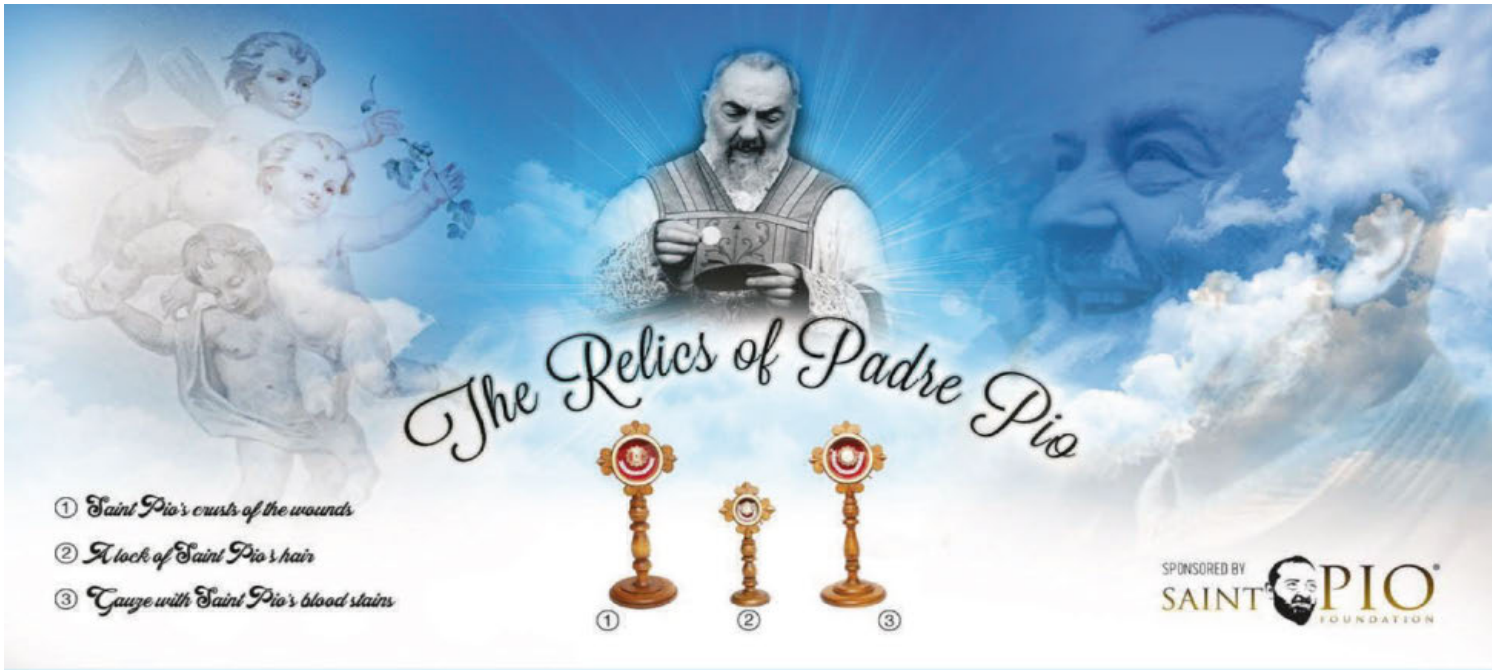
There will be NO daily massses October 6th—8th
NO habra misas los días 6 - 8 Octubre



Confessions / Confesiones
Saturdays/ Sabados
3:30pm - 4:30pm

Tuesday through Friday by appointment only.

Martes a Viernes
Por cita solamente



St. Padre Pio

Coming to / Viene a
St. Vincent de Paul Catholic Church
Public Veneration/ Veneracion publica

Friday, November 19th

Mass in honor of / Misa en honor a: St. Padre Pio

English Mass: 8am

Misa en Español: 7pm

Veneration/ Veneracion

9am-6:30pm

Hosted by: St. Vincent de Paul Catholic Church
1010 Columbia St NE Salem OR, 97301
503-363-4589

Readings ~ Lecturas

Readings for the week of October 3, 2021

Sunday: Gn 2:18-24/Ps 128:1-2, 3, 4-5, 6 [cf. 5]/ Heb 2:9-11/Mk 10:2-16 or 10:2-12

Monday: Jon 1:1—2:2, 11/Jon 2:3, 4, 5, 8/ Lk 10:25-37

Tuesday: Jon 3:1-10/Ps 130:1b-2, 3-4ab, 7-8 [3]/ Lk 10:38-42

Wednesday: Jon 4:1-11/Ps 86:3-4, 5-6, 9-10 [15]/ Lk 11:1-4

Thursday: Mal 3:13-20b/ Ps 1:1-2, 3, 4 and 6 [Ps 40:5a]/Lk 11:5-13

Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2/Ps 9:2-3, 6 and 16, 8-9 [9]/ Lk 11:15-26

Saturday: Jl 4:12-21/ Ps 97:1-2, 5-6, 11-12 [12a]/Lk 11:27-28

Next Sunday: Wis 7:7-11/ Ps 90:12-13, 14-15, 16-17 [14]/ Heb 4:12-13/Mk 10:17-30 or 10:17-27

Pray for the Sick & Home Bound

Rezar por los Enfermos

Hutsell Family
Sandra Isom
Christina Kosiewicz
Khrizman Kuhn
Linda Lanaro
Mildred Lesmeister
Anne Long
Mel Lulay
Eloiza Macaranas
Russell Stinnett
Debra Tobias
Tom Chase
Jennillie Flores
Andrea Martinez
Xinbei Maxwell
Melissa McKechnie
Rita Miller
Betty Pappert
Lorraine Pavlicek
Christian Quevedo
John Riedl
Naomi C. Ruth
Robbie Sandver
Margaret Trudeau
Brenda Tryon
Shelly Roush
Ana Maria Vazquez
Maggy Welker
Roger Harcourt
Jeffrey Harcourt
Walter Kosiewicz
Michelle Brandner-Hegney
Jenny Schmidt
Laurel McGinn
Jenny Schmidt
Beth Hile
Mark Smith
Vicky Martinmaas
John Sangster
Dan Johnson
Joe Wehrli
Yvonne Christine Rogers
Jim Arling
Wayne Stanley
Carol Kreshon
Eva Kessel
Phil Hari
Kurt Graudon
Greg Nash
Carmen Vazquez
Jack Arce
Karyn Bennett

Stewardship Reflection

"So out of the ground the Lord God formed every beast of the field and every bird of the air, and brought them to the man to see what he would call them; and whatever the man called every living creature, that was its name." (GENESIS 2:19)

The creation story reminds us of two important points. First, since the start, God has put the entire world into our care. Second, stewardship has been around since the beginning of mankind, it isn't something recently invented by the Church. Just as past generations built our Church, it is now our responsibility to continue to nurture and develop these gifts for future generations.

Reflexiones

"Entonces el Señor Dios formó de la tierra a todos los animales del campo y las aves del cielo, y se los llevó al hombre para que pudiera nombrarlos; y el hombre les puso nombre a todas las criaturas vivientes, y ese fue su nombre." (GÉNESIS 2:19)

La historia de la creación nos recuerda dos puntos importantes. Primero, desde el inicio, Dios puso el mundo entero bajo nuestro cuidado. Segundo, la corresponsabilidad ha existido desde el inicio de la humanidad, no es algo que ha sido recientemente inventado por la Iglesia. Así como las generaciones pasadas construyeron nuestra Iglesia, nuestra responsabilidad ahora es continuar cuidándola y desarrollando estos dones para las generaciones futuras.

Adoration

Adoración al Santisimo

Friday / Viernes

8:30 am - 10 am

Sanctuary Candle

Eduardo C. Lopez †

Delfina Pereida Lopez †

Si deseas tener una Veladora en el Santuario quemando en memoria de un ser querido, por favor llame a la oficina.

†††

If you wish to have the Sanctuary Candle burning for any special intention, please call the office.

MARIAN RETREAT DAY

October 9TH, 2021 – SATURDAY

WITH Archbishop Alexander Sample

Hosted by the Portland Archdiocesan Division of The World Apostolate of Fatima

HOLY ROSARY CHURCH AND AQUINAS HALL

375 NE CLACKAMAS

PORTLAND, OR 97232

TIME: 8:00 AM – 3:45 PM

- NO REGISTRATION FEE
- FREE WILL OFFERIING
- REGISTRATION: brenda.wafpdx@gmail.com

(7:45am EARLY ENTRY for REGISTERED ATTENDEES)

- Phone Calls:
  - Mary: 503-914-8411

Español:

- Norma: 503-807-9956

Marian Retreat Day Activities

Retreat Master
Father Wolfgang Seitz

Order of Canons Regular of the Holy Cross and Opus Sanctorum Angelorum

08:00am: Continental Breakfast: ***Aquinas Hall***

08:40am: Conference: "The Angel of Peace" ***Aquinas Hall***

10:15am: Rosary and Confessions: ***Holy Rosary Church***
(Confessions in English & Spanish)

11:00am: HOLY MASS with ARCHBISHIOP ALEXANDER SAMPLE
Holy Rosary Church

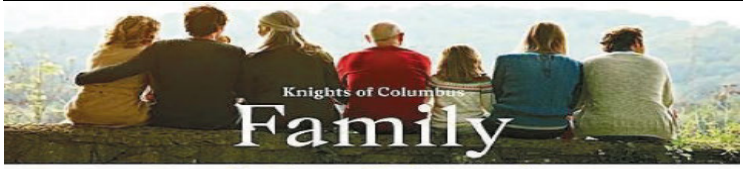
12:20pm: LUNCHEON with ARCHBISHOP ALEXANDER SAMPLE
Aquinas Hall

01:00pm: CONFERENCE: ***"Immaculate Heart at Fatima"*** **Part 1**
Aquinas Hall

02:30pm: CONFERENCE: ***"Immaculate Heart at Fatima"*** **Part 2**
Aquinas Hall

03:30pm: CHAPLET OF DIVINE MERCY ***Aquinas Hall***
03:45pm: CONCLUSION & BLESSING

ANNOUNCEMENTS ~ ANUNCIOS



The Knights of Columbus Chapter 5060 is pleased to announce another Catholic family of the month. Rodrigo and Leydi Hernandez get the honor as Family of the Month for October 2021.

To serve the altar is a precious way to Serve, and their children serve the St. Vincent Parish altar. This dedicated family also forms part of the ministry of the church called the Fuego Des and Hospitality.

Our thanks to the **Hernandez family** for their kind dedication that continues.

Congratulations!

El Capítulo 5060 de Caballeros de Colón se complace en anunciar otra familia católica del mes. Rodrigo y Leydi Hernandez obtienen el honor de Familia del mes de Octubre de 2021.

Servir en el altar es una forma preciosa de Servir, y sus hijos sirven en el altar de la parroquia de San Vicente. Esta familia dedicada también forma parte del ministerio de la iglesia llamado Fuego Des y Hospitalidad.

Nuestro agradecimiento a la **familia Hernández** por su amable dedicación que continúa.

¡Felicidades!

Caballeros de Colón es una Orden internacional de hombres católicos que están llamados a liderar con fe, proteger a nuestras familias, servir a los demás y defender los valores en un mundo cambiante y ajetreado. Nuestro consejo local llevará a cabo una campaña de afiliación en todas las misas el fin de semana del 9 y 10 de Octubre.

Estamos seguros de que si elige convertirse en miembro de nuestro consejo (# 5060), encontrará que la membresía de Caballeros de Colón une a los hombres católicos de una manera poderosa. Si desea conectarse en línea y unirse hoy, simplemente visite *KofC.org/joinus*.

The Knights of Columbus is an international Order of Catholic men who are called to lead with faith, protect our families, serve others and defend values in a busy changing world. Our local council will be holding a membership drive at all Masses the weekend of October 9th and 10th.

We are confident that if you choose to become a member of our council (#5060) you will find that Knights of Columbus membership brings Catholic men together in a powerful way. If you would like to go online and join today, simply go to *KofC.org/joinus*.

Parish Monthly Goal
September 2021

Monthly Goal:	*$36,707.98*
Weekly Goal:	*9,177.00*
Online Giving September 26th	*195.00*
Sunday Offertory September 26th	*6,868.85*
Needed for the month	*$2,212.51*

****

Meta Mensual de la Parroquia
Septiembre 2021

Meta Mensual:	*$36,707.98*
Meta Semanal:	*9,177.00*
Donaciones en línea 26 de Septiembre	*195.00*
Ofertorio del Domingo 26 de Septiembre	*8,891.62*
Se Necesita para el mes:	*$2,212.51*

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Steve Swenson to place an ad today!
sswenson@4LPi.com
or (800) 950-9952 x5815

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
Burglary • Flood Detection
Fire Safety • Carbon Monoxide
ADT Authorized Provider | SafeStreets
1-855-225-4251

Olson Florist
"Salem's Florist for Over 90 Years"
503-363-7166
499 Court St. N.E.
www.olsonflorist.com

DeSANTIS LANDSCAPES
WE'RE HIRING!
NOSOTROS ESTAMOS CONTRATANDO!
JOIN OUR TEAM
503.364.8376
www.desantislandscapes.com

STS Superior Tire Service
4230 27th Court SE
Salem, OR 97302
(503) 585-1955
www.superiortireservice.com

PRE-PLANNING YOUR FINAL ARRANGEMENTS IS A GIFT ONLY YOU CAN GIVE YOUR LOVED ONES.
CALL TODAY!
(SE HABLA ESPAÑOL)
RESTLAWN MEMORY GARDENS & RESTLAWN FUNERAL HOME
503-585-1373
FARNSTROM MORTUARY
503-838-1414
KEIZER FUNERAL CHAPEL
503-393-7037

roundpoint
A Freedom Mortgage Subsidiary
Steven Hernandez
Loan Officer
NMLS: #404540 - Yo Hablo Español
3220 State St, Ste 110, Salem
O: 503.983.7934 • C: 503.819.0743
steven.hernandez@roundpointmortgage.com
roundpointmortgage.com/steven-hernandez
roundpointmortgage.com

Alma Barajas
Specializing in sales of Homes, Farms, and Apartments.
Compra y venta de Casas, Ranchos, y Apartmentos.
almabarajas05@gmail.com
503.881.3469
Principal Real Estate Broker, Oregon
Hacienda Properties Corporation

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.
Buy a bulletin ad space today!

The Medicare Supplement Guy
Craig Blair, St. Ed's Parishioner
(503) 393-2793
medicareguys@gmail.com
MedicareMadeEasyVideo.com/Craig

vibrant VISION • OPTICAL
Dana McLaughlin, OD
Optometrist
971-377-1120 | vibrantvo.com
4285 Commercial St. S.E. #140
Catholic Owned

WHITTAKER'S HITCHES UNLIMITED
5th Wheel Hitches • Towbars
Trailer Hitches • And More
503-363-5600
3132 Silverton Rd. N.E.

KEIZER TRANSMISSION
3575 Cherry Ave. N., Keizer
390-5050
Specializing in Automatic Transmissions Only

Scrimenti Financial Services
"Faith Guided and Socially Responsible Investing"
Jeff Scrimenti
Parishioner
• Retirement Planning
• Investment Planning
• Faith Guided & SR Investing
• Tax Planning
• Estate Planning
• Small Business Consulting
• Business Retirement Plans / 401K / 403B
• IRA/SEP-IRA / Life Insurance
• Long Term Care / Disability Insurance
• Employee Benefits
Call For Your Free Consultation
www.scrimentifinancial.com (503) 201-6093
Securities offered through Innovation Partners Member of FINRA/SIPC. Investment Advisory services offered through IP Financial Advisory Services LLC, an SEC registered Investment Advisory Firm, 5950 Fairview Road, Suite 140, Charlotte, NC 28210. Scrimenti Financial Services is not affiliated with Innovation Partners LLC or IP Financial Advisory Services LLC.

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.
Buy a bulletin ad space today!

Willamette Lutheran Retirement Community
Discover for yourself why so many call Willamette Lutheran HOME!
7693 Wheatland Road North
Keizer 503-393-1491
www.willamettelutheran.com

INTERSTATE CRANE RENTAL
1-888-668-4959
Call Us Today!
503-329-1835
mailcenter@interstatecranerental.com

Moser Roofing
503-378-1107
info@moserroof.com
Free Estimates

HAGA CRECER SU NEGOCIO MIENTRAS APOYA A SU PARROQUIA LOCAL.
¡Compre un espacio publicitario hoy!

MEDICAL CENTER EYE CLINIC
RECLAIM YOUR VISION • 503-581-5287

¡DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO!
¡HAGA SU PUBLICIDAD AQUÍ AHORA!
Llame a Steve Swenson hoy para su anuncio!
sswenson@4LPi.com or (800) 950-9952 x5815

support our ADVERTISERS

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF THIS SPACE
CALL 800.950.9952

We've Missed You!
Welcome Back to Mass
Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
www.ParishesOnline.com